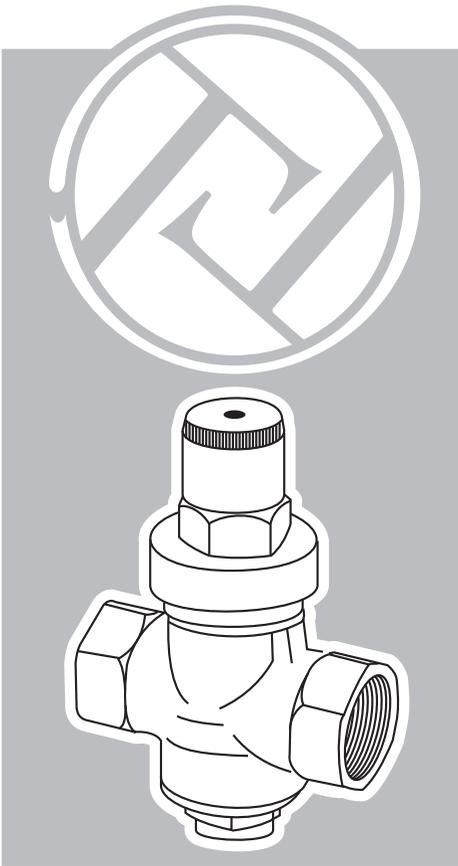


OTTONE

www.ottone.pl



Reduktor ciśnienia

Instrukcja użytkownika i obsługi

Pressure reducing valve

The manual for operating
and maintenance

Parametry techniczne:

- Medium: woda, powietrze
- Maksymalne ciśnienie wejściowe: 10 bar
- Maksymalna temperatura pracy: 90 °C (70 °C dla powietrza)
- Zakres regulacji: 1,5-6 bar
- Nastawa fabryczna: 3 bary

Technical parameters:

- Medium: water, air
- Maximum inlet pressure: 10 bar
- Maximum working temperature: 90 °C (70 °C for air)
- Setting range: 1,5-6 bar
- Factory setting: 3 bar

- Reduktor ciśnienia może być instalowany w każdej pozycji.
- Kierunek przepływu wody musi być zgodny ze strzałką umieszczoną na korpusie.
- Przed montażem należy przepłukać instalację.
- Przed reduktorem ciśnienia powinien być zamontowany filtr siatkowy.
- W celu wymiany lub konserwacji przed i za reduktorem powinny być zamontowane zawory odcinające.
- Przypominamy, że duże skoki ciśnienia mogą spowodować uszkodzenie reduktora, jak również zmianę ciśnienia w instalacji. W podobnych przypadkach zaleca się stosowanie tłumika uderzeń hydraulicznych.
- Jeżeli reduktor zamontowany jest na przewodzie zasilającym zbiornik ciepłej wody, za reduktorem powinien być zamontowany zawór zwrotny.
- Przy braku rozbioru wody, ciśnienie w instalacji ciepłej wody rośnie wraz ze wzrostem temperatury. W konsekwencji ciśnienie na reduktorze może również wzrosnąć. Aby tego uniknąć należy zamontować zawór zwrotny.
- Dla pełnego zabezpieczenia instalacji wody pitnej należy przy zbiorniku ciepłej wody zamontować zawór bezpieczeństwa oraz naczynie przeponowe.
- Zmianę nastawy fabrycznej realizujemy poprzez obrót śruby znajdującej się pod zaślepką przy czym wykręcając śrubę zwiększamy nastawę ciśnienia.

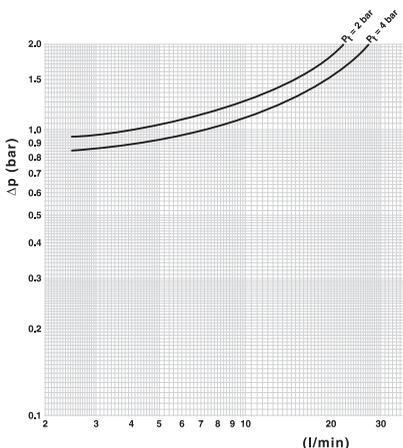




- Water pressure reducing valves may be installed in every position.
- Flow water must follow the indication printed on the body.
- Before installation is better to wash the system.
- It is necessary to installed the strainer before the reducing valve.
- To facility the substitution or maintenance the reducer valve must be installed between two stop valves.
- We remind that, water hammer may cause, the breakage of reducer valve but also modify the pressure in the system with no-acceptable consequences where exist similar possibility must be installed at valley of reducing valve the device normally used to avoid the water hammer.
- In the line of water of which is installed the pressure reducing is the same of heating must separate the reducing valve by a non-return valve. The test is that, in a unused system, if the water became hot the flow pressure increase with temperature increase. By consequence also the pressure at valley will increase cancelling the standard setting. To avoid this matter is sufficient to install a non-return valve at valley of same reducing valve.
- Finally is important for a good installation that on boiler will placed a safety valve and an hydraulic air vessel.
- It is necessary to installed the strainer before the reducing valve.
- To change the pressure setting you should turn the screw under the cup. While unscrewing we increase pressure setting.

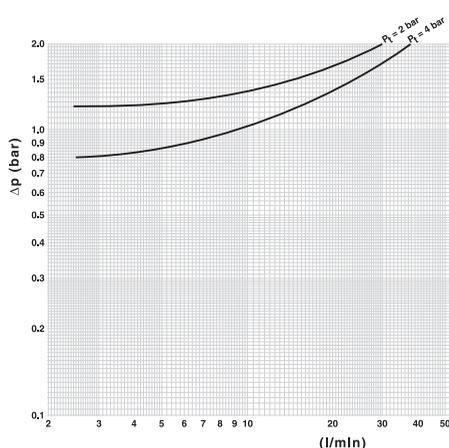
1/2"

Charakterystyka hydrauliczna
Hydraulic characteristic



3/4"

Charakterystyka hydrauliczna
Hydraulic characteristic



2



www.OTTONE.pl

 OTTONE

Dystrybutor i gwarant:
Ottone Brzegowa Szczygieł Sidelko Sp. J.
Głogoczków 996, 32-444 Głogoczków
tel.: 600 892 333 • biuro@ottone.pl